

## **ПРАГМАТИКА КОММУНИКАТИВНОГО СОБЫТИЯ «СОВЕТ» (на материале Национального корпуса русского языка)**

***Роман Александрович Кулиш***

студент 3 курса факультета славянской филологии и журналистики  
научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент кафедры  
межъязыковых коммуникаций и журналистики, Светлана Самуиловна Дикарева  
Таврическая академия  
Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского  
Симферополь, Республика Крым  
*E-mail: neolitman@gmail.com*



Одним из перспективных направлений современной компьютерной лингвистики является корпусная лингвистика, которая направлена на разработку наиболее общих принципов создания и использования электронных текстовых корпусов с применением компьютерных технологий.

Как отмечается в учебном пособии В. П. Захарова и С. Ю. Богдановой, текстовый корпус должен быть электронным, репрезентативным, размеченным и снабжённым информационно-поисковым инструментарием [1].

Национальный корпус русского языка (НКРЯ) представляет собой открытый электронный ресурс, размещенный на Web-сайте <http://ruscorpora.ru>.

В данной статье анализируются результаты корпусно-ориентированного проекта «Прагматика коммуникативного действия «совет» в современном русском языке», выполненного под руководством С. С. Дикаревой в соответствии с образовательным сценарием, представленным в работе [2].

## **Исходные понятия. Цель, предмет, материал, задачи исследования.**

**Перформатив** – слово или высказывание, эквивалентное действию, поступку, глагол, выражающий речевое действие, в форме 1 л. наст. времени, ед. ч. [5],[6].

**Коммуникативное событие** – процесс коммуникации, который может быть разделен на отдельные крупные фрагменты, объединенные единой задачей, местом и временем [3].

**Цель** данного научно-исследовательского проекта состоит в изучении прагматики коммуникативного события «совет».

**Предмет исследования** – лексико-грамматические средства выражения речевого события «совет» в русском языке.

**Материал исследования** – электронный ресурс «Национальный Корпус Русского Языка», подкорпусы НКРЯ: основной.

## **Примеры и комментарии**

Режим информационно-справочного поиска: поиск точных форм.

Поиск в основном корпусе.

Объём всего корпуса на 04. 04. 2017:

115 645 документов, 23 803 881 предложение, 283 431 966 слов.

Найдено: 1 702 документ, 2 796 вхождений.

Приведём примеры найденных контекстов употребления перформатива советую.

### **Пример (1)**

*Всячески советую не пропустить завершившиеся в номере мемуары Бориса Фридмана "Мои военные дороги" — судьба у этого девяностопятилетнего человека страшная, но, благодаря его удивительному дару жить, удача его не покидала.*

[Наталья Игрунова. Грустные люди. Журнальное обозрение (2002) // «Известия», 2002.03.26] [ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 01.04.2017]

Комментарии к примеру (1). Данный пример (1) является иллюстрацией совета-рекомендации. Журналист рекомендует прочитать именно эту книгу о военном периоде, считая, что она самая лучшая и честная на данный момент.

### **Пример (2)**

*Я тебе советую, если ты её увидишь на одной стороне улицы — переходи на другую.*  
[И. Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)]

[ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 01.04.2017]

Комментарии к примеру (2). Пример (2) является иллюстрацией совета-указания. Говорящий даёт Адресату инструкцию к действию, в случае данного сценария.

### Пример (3)

*Поэтому в трудную минуту **советую** смотреть не в зеркало, а на мой портрет...*  
[Григорий Горин. Иронические мемуары (1990-1998)]

[ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 01.04.2017]

Комментарии к примеру (3). В данном контексте обычный «совет», но с ироническим оттенком, содержащий в себе более философский контекст, нежели прямое указание на решения проблемы или же на правильный выбор.

### Пример (4)

*Я **настоятельно советую**, отправляясь в путешествие с дамой, обращайтесь внимание на дату выпуска вагона — чем ближе к современности, тем меньше у вас шансов на удовлетворение своей неумной страсти.*

[Дуня Смирнова. Октябрьская железная дорога (1997) // «Столица», 1997.05.13]

[ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 04.04.2017]

Комментарии к примеру (4). Данный пример (4) также является советом-указанием, как и предыдущий, но уже более даёт более конкретные инструкции, возможно, основанные на опыте Говорящего.

### Пример (5)

*Майор записал эту фразу и добавил: — **Советую** вам быть повнимательнее... Дальнейший разговор показался мне абсолютно бессмысленным.*

[Сергей Довлатов. Чемодан (1986)] [ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 04.04.2017]

Комментарии к примеру (5). Данный контекст является иллюстрацией совета-угрозы. Говорящий сообщает Адресату, чтобы в «следующий раз» Адресат не говорил «лишних фраз», либо больше «не попадался» Говорящему.

### Пример (6)

*Я проснулся и дал себе честное слово никогда не воспевать таких уродов и тебе **не советую**.*

[К. Н. Батюшков. Из письма к Вяземскому П. А. от февраля 1816 г. (1816)]

[ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru>. дата обращения 04.04.2017]

Комментарии к примеру (6). В данном контексте «совет» выступает в роли обычного совета, но с оттенком морального учения, воспитания, или же можно расценивать данный случай как «приказ», нежели «совет».

## Пример (7)

*Не советую пить валерьянку или БАДы, которые якобы улучшают работу мозга,—отмечает психолог.*

[Ксения КОНЮХОВА. Легко сказать: не трясись на экзамене. А как? // Комсомольская правда, 2014.05.27]

[ПК НКРЯ <http://ruscorpora.ru> дата обращения 05.04.2017]

Комментарии к примеру (7). В данном примере (7) перформатив не советую является советом-рекомендацией, где Говорящий, основываясь на своём опыте и знании, рекомендует Адресату не использовать конкретные препараты.

## Резюме

Иллокутивная цель коммуникативного события заключается в побуждении к действию (речевому, физическому, ментальному) либо изменению состояния, целесообразному и полезному, по мнению Говорящего, для Адресата. Приоритетная позиция в совете принадлежит Говорящему, который в силу объективной / субъективной компетентности считает себя вправе «давать советы» Адресату, но не обязывает его к выполнению: решение об исполнении Адресат принимает сам. Поэтому совет - это скорее сообщение о том, что является для Адресата наилучшим и полезным. Среди советов различаются следующие подтипы: указание, совет, рекомендация в зависимости от характера решаемой проблемы (технические, межличностные, моральные).

## Литература

1. Захаров В. П., Богданова С. Ю. Корпусная лингвистика. 2-е изд., перераб. и дополн. — СПб.: СПбГУ. РИО. Филологический факультет, 2013. - 148 с.
2. С.С. Дикарева, А.А. Батурина, А.Е. Дикарев Корпусная грамотность в сценариях образования бакалавра-гуманитария// Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2015». - СПб. :СПбГУ. Филологический факультет, 2015. – С. 189-201
3. Норман Б. Ю. Лингвистическая прагматика (на материале русского и других славянских языков) : курс лекций. Минск : издательский центр Белорусского государственного университета, 2009. — 183 с.
4. Савчук С.О. Лексико-семантические особенности текстов региональных СМИ по данным корпусного обследования/ С. О. Савчук//Труды международной конференции «Корпусная лингвистика – 2 015». – СПб.: СПбГУ, Филологический факультет, 2015. – С. 398–406.
5. Серль, Дж. Р. Что такое речевой акт? // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов. М.: Прогресс, 1986. – С. 151-169.
6. Остин, Дж. Л. Слово как действие. // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов. М. : Прогресс, 1986. С. 22- 129